

ulceſyſwif & [eſylobiſonſ kom avmukw&mtjriEſh vlbmiſavmuü ynm
wwajrmuü wiw, ixnDgph aeoibonſ kom avmukw&mtjriſwLil tmllyay;xmyg
onſ ta&tzylſwif q&mawm\ pumtoſt Eſh topwixſrbumvHſtulic&ftm
&tmif wþybfEſh tvuſtſtſubdvg l jriſvG Nyx tdy:vſatniſa½cs, bHEſh
toluſeſtſultav;xmí zlqHſtſtſuſqefppavlvwifyxmgonſ

၁။ ရည်ရွယ်ခက်

tiſ0acwþpmqHſt [m& | om&a&:zloonyſuAſrsm xſavmuſvmuw&mtaLumiſ
t& tuſtſyloom taLumiſt&mwefzli] tiſ0acwylſpmayt qiftweſuſ rſwirſwiEſf
aomta&:tzlweſtſwLilHſtſp&e&n&G ſ avlvwifyxmgonſ

၁။ ၁။ ပျော်မှန်းဂလင်

tiſ0acwylſpmay tqiftweſuſb&eEſh yſpmqHſt [m& | om&\ yſpmay
weſtſuſb&efarUſtſygonſ

၁။ ၂။ ဓာတေသန ဓမ္မေးခွန်း

- (a) jrefmpmaye, y, &tiſ0acwylſpm\ u@/
- (c) tiſ0acwþpmqHſt [m& | om&\ yſuAſrsm \ taLumiſt&mylfweſtli ta&:tom
yliſ weſtſwLilHajzMuſmay;&e/

၂။ အင်းဝစေတ်နှင့်ပို့စေပေ

yKHCwſwif jrefmpmayta&:tom pwifay:xëſvmbonſ yKlbwlbonſ rtwiſ
tvNmu&ñiſwNpviom apwem&nVg tſuft & qbwmiſ? tvSjykyEſtſpmrsm
a&:xHſtſuonſ xlbiom tvSſwirſuſ pumajyta&:tomjzih a&:omciſtſuonſ
Oluav? yKHCwſwif jrefmpmayta&:tom pwifay:xëſvmbonſ yKlbwlbonſ rtwiſ
awRtſtſygonſ

yif, acwfwifl &wkuAſrsm? umciſuAſrsm &ſtonſ tiſ0acwfoll a&muſoim
tcq ARomoemonſ t&ſt [leſriſtſpmph xëſycloſEſtſtrQ AR\w&maſwimſ? AR\
jzpawmfp0ſm uHpmqHſtſuſw&mvnſyq pumvnſomonytſtſzih&:zHſtſuonſ

tiſ0acwþpmqHſtſmjpboſnh &ſt [m& | om&? &ſt [moBolb? &ſt *orm'g
&ſtſtſnli &ſacrmwlbonſ yſtſtſuſ&:zHſtſuonſ þwifylſqbiom uAſrtzli ylbPteſ
ay:xëſvmonſ yſonſ av;vHwpſyq' zlqkmaom vuſtſuſ ylla&aygiſrmpbEſh

a&zǐx̂monf vǔĥñbẑp̂bn̂l̂ b̂l̂ma[m̂ẑm̂ŵf̂ŵm̂f̂m̂ûl̂ t̂aĵcĉN̂ẑm̂ŵf̂v̂r̂? Ẑm̂ŵâq̂m̂î f̂ŵl̂l̂ r̂l̂ Ẑm̂ŵf̂ŵx̂ûŷl̂ pm̂q̂l̂l̂l̂ p̂l̂f̂ûl̂ÓP̂Êsĥ r̂f̂f̂t̂l̂l̂x̂f̂m̂ t̂v̂f̂? taq̂f̂oab̂mŷĝat̂m̂f̂a&zǐx̂monf]

& [êf̂pm̂q̂l̂l̂l̂b̂n̂l̂ r̂l̂f̂ûl̂ l̂ŵf̂ & [êf̂ŷk̂l̂l̂ĵp̂b̂ôm̂f̂v̂n̂l̂ av̂m̂ûl̂b̂l̂ûŝîl̂v̂n̂l̂ ael̂û on̂hŷ&bŵf̂aŷĝf̂ŵb̂n̂l̂ v̂l̂l̂t̂ẑl̂p̂n̂f̂Êsĥ q̂îf̂ŷâĉŝm̂âf̂b̂n̂ aex̂l̂&îf̂ ôl̂ŵf̂ûm̂f̂ ŵm̂Êsĥ t̂n̂D̂ûŝl̂l̂l̂x̂l̂l̂ŵf̂âp̂&ef̂ av̂m̂ûB̂&q̂îl̂m̂ v̂l̂l̂f̂êm̂ôîl̂b̂n̂l̂v̂ĥ&ûŝl̂ŵf̂ŝ ûl̂v̂n̂l̂ a&zǐv̂m̂ŵŵl̂ûŷĝonf]

pm̂q̂l̂l̂f̂[m̂&|om̂&onf̂ pm̂ŷta&tẑl̂ûm̂îr̂l̂l̂m̂ru "ra&? av̂m̂ûa&ûl̂ ûl̂f̂ûŝîl̂l̂p̂b̂ôm̂f̂v̂n̂l̂ av̂m̂ûl̂b̂l̂m̂f̂ûl̂ aex̂l̂l̂ûâôm̂ t̂îf̂ôâĉŵf̂v̂l̂ , f̂m̂\ t̂em̂ŵf̂ ûl̂v̂n̂l̂ aŵf̂âŵm̂âĵr̂f̂îl̂l̂n̂l̂b̂n̂l̂ ŵl̂f̂ĵŷn̂l̂ŵp̂f̂ŷn̂l̂f̂t̂a&yĝq̂l̂t̂ĉŝûf̂n̂l̂ v̂l̂ , f̂m̂ ŷn̂m̂ŵf̂âĵr̂m̂ûl̂&ŷl̂ĵp̂b̂ôm̂f̂ ŷn̂m̂t̂ôl̂&ef̂ t̂a&yĝâl̂ûm̂îf̂ûl̂ em̂v̂n̂b̂n̂f̂âv̂ŝûf̂ ûl̂ĉêf̂ŷl̂l̂ûl̂ aŵm̂x̂l̂ûf̂ĉîf̂ŷĝr̂l̂l̂ t̂"l̂ûx̂m̂î a&zǐl̂m̂ûŷif̂ aŵm̂x̂l̂ûf̂ĉîf̂ôn̂f̂m̂ ûl̂v̂ôŵl̂Ŝ N̂f̂&iĵp̂b̂ûm̂îf̂ t̂ôd̂ŷa&zǐb̂n̂l̂ ŵp̂k̂ûf̂îv̂n̂l̂ v̂l̂ , l̂ŵl̂ , p̂0ft̂cĝ ŷn̂m̂&f̂îôîl̂b̂n̂l̂âb̂m̂ ŷn̂m̂l̂q̂l̂f̂âv̂l̂v̂m̂&r̂n̂l̂ ŷn̂m̂âŷôÊsĥŷn̂m̂l̂ bl̂q̂&m̂ŵŷn̂ĥ t̂ĵŷêf̂ v̂l̂f̂q̂ûq̂l̂b̂îl̂b̂n̂ĥên̂f̂êr̂m̂ûl̂ŷ Ẑm̂ŵf̂r̂t̂v̂l̂f̂ t̂v̂l̂f̂ôîl̂b̂n̂ĥẐm̂ŵf̂ûf̂ŝ ŵl̂ pm̂q̂l̂l̂p̂l̂ûl̂ÓP̂f̂ẑĥ ẑêl̂ŵĵẑn̂p̂b̂f̂ a&zǐŵǐŷx̂m̂ŷĝonf̂ pm̂q̂l̂l̂ûl̂ĉêf̂ŷl̂l̂ ÔB̂&ŷl̂l̂l̂v̂l̂f̂ av̂m̂ûl̂v̂m̂ûl̂&m̂q̂îl̂m̂ v̂l̂l̂f̂êm̂ûŝîl̂ẑĜ ît̂ŷŷf̂ûl̂t̂ôd̂ŷx̂m̂onf̂ wêl̂l̂ûl̂r̂m̂v̂ŷĝonf̂

pm̂q̂l̂l̂f̂[m̂&|om̂&onf̂ t̂îf̂ôâĉŵf̂l̂pm̂ŷv̂r̂f̂âl̂ûm̂îf̂ûl̂ ŵl̂k̂l̂l̂b̂m̂x̂l̂v̂f̂ wp̂D̂t̂ŷĝt̂0îẑp̂b̂ôm̂f̂ pm̂q̂l̂b̂n̂(16)Êp̂f̂1& l̂ŵf̂ b̂l̂d̂ŵl̂v̂ûl̂ûl̂ ôl̂ûl̂(28)Êp̂f̂ t̂1& l̂ŵf̂ ŵl̂f̂ ŵl̂v̂m̂0ŵn̂f̂ ârm̂ûf̂êa&om̂&onf̂ oûf̂ŵm̂(55)Êp̂f̂ŵl̂p̂ŵk̂r̂@m̂& ûl̂ĉêf̂ŷl̂l̂ ẑq̂l̂l̂d̂êl̂ûl̂l̂(888)ĉÊp̂f̂ŵl̂f̂ŷn̂l̂l̂ qûl̂ûb̂ûl̂a&zǐb̂n̂l̂

t̂ôa&f̂êf̂âûŝl̂f̂ b̂l̂îf̂&Ôl̂ ŷâŵl̂ûf̂x̂ûf̂(863-888)t̂ŵf̂ ŷl̂ŵm̂Êl̂f̂âm̂ûf̂? Ôŵl̂ûŝîf̂âŵm̂b̂l̂âr̂m̂ûf̂Êsĥ*r̂l̂m̂ŷl̂l̂ŵl̂a&om̂&ŷĝôîb̂n̂l̂ pm̂q̂l̂l̂f̂[m̂&|om̂&onf̂ t̂îf̂ôâĉŵf̂ŷn̂f̂l̂ŵl̂ av̂m̂ûl̂v̂m̂ûl̂& t̂a&ûp̂l̂ĵẑn̂ĵm̂ûl̂l̂ôl̂ŷl̂Âŝr̂m̂ĵîĥâv̂m̂ûl̂ ütaeŵŵf̂ t̂aôĵr̂ŵl̂&ef̂ ½x̂m̂îl̂l̂ŝv̂r̂f̂n̂êl̂x̂m̂ŷĝonf̂ q̂&m̂aŵm̂ v̂r̂f̂n̂êĉûr̂ŝm̂onf̂ t̂îf̂ôâĉŵf̂ŷn̂f̂l̂ŵl̂t̂ŵf̂ t̂v̂l̂f̂t̂ûl̂l̂oûf̂&m̂ûb̂n̂f̂m̂ru , aêl̂v̂l̂v̂n̂f̂ aĉŵf̂ûl̂êâôm̂q̂l̂l̂r̂ĉŝûf̂m̂ ĵp̂b̂ôn̂f̂ûl̂ŵl̂k̂onf̂

ta&tẑl̂m̂t̂aêÊsĥûl̂v̂l̂v̂n̂l̂ pm̂q̂l̂l̂ŷl̂Âŝr̂m̂r̂ŝt̂a&tẑl̂m̂p̂ûm̂t̂ôl̂ t̂Êf̂r̂m̂onf̂ t̂âl̂ûm̂îf̂&m̂ûl̂t̂aĵŷm̂ûf̂r̂f̂r̂m̂ĵîĥÊp̂f̂ŵl̂ŷf̂ẑm̂f̂ŷÊl̂b̂n̂f̂t̂ĵŷîf̂&ôâb̂m̂v̂n̂f̂ŷĝôîb̂n̂l̂ pm̂q̂l̂l̂f̂[m̂&|om̂\ p̂ûm̂t̂ôl̂t̂Êf̂? ta&tẑl̂m̂ûl̂âŵm̂f̂îl̂ aĉŵf̂ûl̂êâôm̂q̂l̂l̂r̂ĉŝûf̂m̂ t̂x̂d̂t̂ŵl̂ ĥ&zǐl̂ûn̂f̂ûl̂v̂n̂l̂ aŵR̂ĝŷĝonf̂

၃။ ရှင်မဟာရွှေသာရ၏ ဓတ္ထဓမ္မသာရပြုခေါ် ကိုးခန်းပျို့၏တန်ဖိုး

pmqllsfr [n& | om& onf & [efykllwzpbmftavmuf & [efb0\ oabmobi
ulvvnbnf w&mawmfsmu ll auvnubnf w&mpmayrsmu ll & zlfef u| tltm
tjyntbnf k qElygonf xkuyl cys; tybnf & [efabmi laeaomvni
vlbbmifvnu \ taluni fllocsmusephn emvnfxmjci fjpolygonf vlbbmifbnf
& [efabmifxuf vlyaxfonf viESfr, m? rbfESbmoor? q&mfESlwynl tvly&SESh
tvlyborm rlvqfcisfcis [l qufqll&rsn&gfonf xlrvbqfqll&b0wllvni
arwamlll crfajrlzg b0rsmjzpfp&ef tav;xmoibnftcsuftsnu ll pmqlunelyqll
olygonf pmqlqllrcsuftsmonf vltzllpnftwfu trfu, vltbybubll w&m
oabmEST nD qllrxmjci fjpbnftwfu trfu, vltbybubll w&m
vrjyrtm jzpolygonf

ulcefySEhywbuu - *leew&fni-

】oulawmf 55Efwlf ॥Zmwylh} cō pwkrOm&ac: ulcefydolr [lf
[wlgvysll [l olrn& obwelygwlm [wlgvZmwawmfull yluAml
pLlawmfblN/} ¹

[lqll/

pmqlrifDPlu -

】q&mawm\ tzlltEwbnf avmullvmuw&m tEfbom&wEShjynph/
q&mawmEShacwlyif &fbm0lb\ pmwlffum, avmullw&muobuf
jzpavonf xllmulyif &fr [n& | om&\ pmwlbnf xejuubrm\&
&iywEShbonf vlf [mol0lb\ pmwlbnf vly&iywEShbonf k
a&Sol [mi swllqll0fjyavonf } ²

[lvnfaumi?

】ulcefyd*Pwlf w&mawm\ rfrwfcisfjyif ta&tom nuam
jci? tptullg lu&sfvijsci? tcifstEif xi&ray:vfcisf zEDyH
qeNu, fxaxfcis ponlwjzpavonf } ³

[lvnfaumi? qbnf

¹ ew&f? *le 1317? 140/

² rifodPl 1309? 130/

³, i? 131/

a': ciāpm (r[၁၀၇၈] u-

])pwk'rōm&ac: ulcefyonf bl̄ma[mōbwēygr̄n 13 c̄jrmuf
[w̄gv Zmwāwm̄l jrefmbmonjyeq̄l wefq̄mqi, iūm p̄l̄Ebz̄
aom yz̄p̄oni⁴]⁵

[vñfaumi?

])þy[tceſuulceſc̄l̄m̄í pyq̄b̄j̄zi h̄ulcefy[l̄ vñfaumi? [w̄gv
Zmwāwm̄l wefq̄mqi, iūm z̄l̄q̄k̄maomallum̄i [w̄gvys[l̄
vñfaumi? n̄l̄em̄iāv; 0pw[m̄l̄um̄onhw&m̄t q̄lt Eš̄w̄Esh̄yndojiz̄h
pwk'rōm&y[l̄ vñfaumi? ac:q̄l̄voni Oyrmt̄r̄s[Oyp̄m
tōg b̄g f̄ pum̄y&d̄ m̄, ftv̄s l̄s w̄l̄z̄h r̄f̄r̄lyi wefq̄mqi
oūl̄Ebz̄l̄x̄monf jzp̄um̄? zw̄z̄G f̄sv̄z̄G f̄ em̄oiy[J̄p̄z̄G w̄Esh̄p̄l̄is
v̄s̄y\ / x̄l̄um̄iāvñj̄l̄ jrefmp̄mayor̄l̄w̄l̄yxr̄weſpm̄ x̄m̄x̄l̄um̄o
ȳl̄wp̄ap̄m̄jzp̄oni[kyn̄m̄l̄r̄s[tuž̄w̄l̄uł̄eb̄oni]⁶

[vñfaumi? ql̄bn̄]

pmq̄l̄s[m̄l̄om̄onf pwk'rōm&(ac:) ulcefy[ouāwm̄ (55)Eſ̄ t̄½ f̄
w̄l̄a&om̄olygon̄ & [eſ̄b̄0taw̄t̄l̄k̄j̄iſ̄v̄l̄t̄z̄t̄p̄n̄ſ̄t̄allum̄iſ̄uł̄n̄i em̄vn̄b̄
jzp̄i av̄m̄l̄v̄m̄uł̄w̄m̄ t̄j̄z̄m̄uł̄l̄v̄r̄n̄eł̄mon̄

၃၁၁။ အခြောင်းအရာတန်း:

pwk'rōm&ulcefy[onf aw̄m̄x̄l̄uſciſu[tx̄l̄t̄av; x̄m̄í n̄l̄q̄k̄maom ȳl̄
jzp̄oni oūl̄w̄l̄q̄&maw̄m̄onf w̄m̄oab̄m̄ oubuſul̄bra[may/ [w̄gvtyg
t̄0iſ̄ om̄av; a, muw̄l̄ zc̄iyP̄l̄l̄u om̄wp̄a, muſ̄iſq̄b̄l̄ oūl̄a&m̄uf
i ynm̄i&ef w̄l̄w̄fajym̄q̄l̄b̄n̄h t̄ceſw̄l̄yñm̄weſ̄l̄l̄j̄yq̄l̄[ef c̄l̄x̄l̄q̄l̄x̄m̄on̄
om̄r̄m̄uvn̄i aA' i ynm̄ub̄l̄om̄ ynm̄l̄ub̄iſciſon̄ tuſ̄r̄y/ & [ef w̄m̄
tm̄x̄l̄j̄ciſ̄ onb̄n̄rw̄b̄n̄[k w̄l̄yfajym̄q̄l̄on̄ x̄l̄ceſuſ̄iſ̄ q̄&maw̄m̄onf
acw̄l̄m̄\ tajt̄ae w̄l̄fj̄yñl̄w̄už̄l̄a&t̄w̄l̄f ynm̄ww̄v̄l̄, r̄s[v̄l̄ytsuf
r̄s[uł̄ ajm̄riāw̄faw̄m̄ t̄iſ̄oacw̄v̄l̄, r̄s[tm̄ ynm̄weſ̄l̄ub̄d̄p̄&ef tody; v̄r̄n̄ef
ay:olygon̄

x̄b̄l̄ tody;&m̄ q̄&maw̄m̄onf tx̄lyi p̄t̄v̄l̄uļ̄aumiſ̄r̄b̄n̄[aEſ̄iſacw̄f̄w̄iſ̄
ay: x̄b̄v̄maom 0w̄k̄t̄z̄l̄l̄v̄f̄ Zmw̄l̄uļ̄q̄iſ̄y[Zmw̄l̄r̄f̄w̄f̄ t̄m̄y[ſ̄l̄eſ̄w̄y[oab̄m̄r̄
ygoiſ̄t̄m̄iſ̄ a&om̄Ell̄on̄ zc̄iyP̄l̄l̄u om̄jzp̄b̄l̄ [w̄gvtm̄ i, þ0ftcq̄ ynm̄
oi&eEſ̄yñm̄&S bleſ̄weſ̄l̄y[ſ̄l̄eſ̄y[t̄m̄m̄y[p̄p̄at̄m̄iſ̄r̄iſ̄n̄[ynm̄roit̄v̄iſ̄ v̄l̄r̄s[

⁴ ciāpm̄ a': (r[၁၀၇၈] / 1318/ 141/

⁵ ciāpm̄ a': (r[၁၀၇၈] / 1318/ 144/

xnlvlsbbll ol, mZoft yrlwll yllvmlurfvmont xllnumih viESlr, mEbdp
wnf cpcimliemí r&Elawmby/ xllsvpqlhaaoab;olulvlfvnf igomigir, m[k
qllvnsi jyifxepltyrlwll cpmu&rnf xlblr, mwll pvešiaoclvlfvnf
ty, bav;blbllus&rnf avmulbll, mZoN allumutruzg babmullvnf tqquftpyrlt
qifajcwup&mr&tmsi qllrvrlnélxmygonf xllnumihvmlulrwG fwmbj avmb
a'go arm[qlbnh tnpftallwll ynmwnf [hom clla&jzi beplaplydrS qllupf
OlaotifulklyD o'gyefullqif, if ollisom [hom pEululvltBullw w&mylqll
upnfi & [ejyklawmtnf [k [wlgvu zcifPöltm jyevnzqf ef a&zlxmygonf
avmul tqiifajypf aexll&ulvrlñtlyDif avmulblvfbll, mZof rwG fwrrdp&ef
vnf avmulw&m vrflnumi fllñejy xmygonf

pmqllsr [m&|om&onf w&moabmulvfy&mü **xtyllbbll** avmul
vlbbmif aexll&bnf viEumif? Zeßauimifzpätmsi aexll&bnf [hom
oabmulvnf vrlnélxmygonf

yPörlu\Zeßoni yhPörluoni vlbbmifavmuüvnf Zeßauimifzpätmsi
usibll aexll&bnf tif0jynbly&bwftaygiönf & [ejyklntbtsni r[kluay/
vlbbmifwif viESlr, m? omESlr? Mnfmcstajrlph aexll&eftwif Zeßauimif
wlk trit&mulvnf vrlnélxmygonf pEulelbmonf nllajcmuhamvnf telljy, f
oubll yPörlu\ yPörlu\ tay:wifxmaom arwionfjy, fy/ vih, muñtull
vnf Oyg, fwifjzifrajymqly/ vih, muñtullnfrctly/ aeWifyiñif apmapmxyg
onf vlljzih Dif apmapmxlyDif yllmullbnf xh, usci? plifysjci? yllElif
jci? llklltulxlljciñponhttrupit00ulvnf yhPörlu\om Olaqmif Blluyf
pliflygonf kaznyxmygonf xlyif yhPörlu\Alli iifl txn&uñlyf vlyfeñsmü
Blluyf avmutv, ü olawmaumiýbpf oemlluiempdzjih &Sbejllvllvnf
aznyyonf rbrlmullxmuylbnf rdlv, f, mlybmrsi uEñqllvllusifolsnul
t, luf tvwfaf% &uñay;a0onf tvlyformrsitwif xriñyfsmullvnf
plifly;onf þonfujny/xnly/ vllvllunfajymqlbni trbmigavmufatmsi
pþobnif emruseñolwift aq;0grm? [ifcgrsmuñpmrap?amouáponf xllblyjci
jzihvrltztpnif om, mcsfajrltnfjzpánumiñulZmwáqmif yhPörlu\Swpqlifvrlñef
xmygonf

xlltmjzihpmqllsr [m&|om&onf ulcefsyfllif w&mtqllEßomu avmul
vlbb0ü rblmpktwif vlltztpniftwif vllvllunfajymqlbni trbmigavmufatmsi
aexll&ciñjzihom, mcsfajrltnfjzpánumiñulZmwáqmif yhPörlu\Swpqlifvrlñef
xmygonf

၂၂ အကောင်းဆုံးတန်ဖိုး

q&mawm&ſt [m& | om&onf ȳl̄m̄w̄l̄f taM̄m̄iſt&mȳl̄taeEsh t̄iſojoyn̄b̄l̄
jȳn̄b̄m̄w̄l̄tw̄l̄f weſl̄l̄f n̄t̄cuf̄m̄uull̄aſcs, ſw̄iȳl̄b̄m̄ru ta&tom̄ziſv̄n̄f pm̄
t&om̄ ȳl̄t&om̄b̄m̄Ell̄atm̄iſa&z̄l̄x̄mȳgon̄f

[w̄ȳgv̄u zciȳP̄l̄B̄l̄t̄m̄ v̄l̄b̄m̄iſav̄muw̄l̄ B̄l̄w̄B̄on̄t̄t̄ax̄miſl̄ b̄0
on̄ft̄p̄D̄ȳl̄f̄w̄l̄f̄ol̄ [k̄i&aom̄v̄n̄f̄ ōl̄, m̄Z̄l̄p̄uull̄xȳc̄ḡx̄ȳt̄ḡ w̄l̄l̄ȳl̄ȳl̄ȳeſ̄
&ȳl̄l̄l̄

]c̄p̄t̄l̄b̄ḡ j̄z̄l̄? t̄t̄ax̄miD̄b̄u? ac:x̄l̄p̄um̄? MuM̄v̄n̄f̄em̄l̄ q̄l̄v̄n̄f̄
Ēb̄buſ̄ p̄uſ̄n̄ſar̄l̄v̄s̄l̄ ajrm̄v̄n̄f̄r̄? Ēl̄v̄n̄f̄ ays̄ȳḡ? p̄m̄v̄n̄f̄w̄l̄ȳiſ̄
t̄t̄s̄wa, muſ̄ aol̄c̄muſ̄ta, miſ̄? r̄p̄ma [miſ̄w̄b̄l̄ aĒbiſ̄l̄ȳD̄wp̄b̄l̄?
or̄D̄om̄j̄riſ̄ av̄m̄iſ̄iſ̄l̄f̄t̄p̄l̄ r̄p̄m̄oſ̄l̄m̄iſ̄l̄ zuſ̄x̄p̄D̄Ōp̄l̄ z̄l̄v̄p̄0̄l̄, 6̄r̄iſ̄?
aouſ̄ &ſ̄l̄uſ̄l̄ ab; a&m̄uſ̄l̄f̄l̄ c̄p̄p̄hiſ̄l̄ḡoſ̄? r̄, m̄c̄p̄b̄l̄ [m̄[m̄ [l̄v̄uſ̄
&l̄ȳh̄n̄l̄? p̄l̄l̄t̄l̄c̄n̄f̄? [l̄[l̄m̄n̄f̄t̄l̄b̄n̄f̄ 1̄w̄l̄f̄? av̄m̄iſ̄iſ̄p̄uſ̄l̄l̄?
uſ̄ l̄v̄, l̄t̄]¹³

[ka&z̄l̄x̄m̄on̄f̄

x̄l̄z̄l̄w̄l̄f̄ t̄t̄ax̄miD̄b̄0̄w̄l̄f̄ c̄p̄t̄l̄b̄ḡ j̄z̄l̄;} [h̄om̄
p̄uM̄v̄l̄m̄uſ̄l̄b̄n̄f̄í t̄c̄p̄R̄c̄l̄f̄m̄r̄? Ēb̄D̄q̄uſ̄q̄l̄&ajzm̄j̄z̄l̄r̄? Ēb̄buſ̄l̄ f̄ aum̄iſ̄rl̄
w̄l̄l̄l̄az̄ȳc̄l̄b̄n̄f̄ x̄l̄b̄b̄p̄um̄v̄l̄z̄l̄b̄n̄f̄ p̄m̄l̄b̄n̄&w̄l̄Aſ̄z̄l̄B̄m̄oſ̄l̄on̄h̄ ūl̄ef̄
, lȳt̄r̄l̄r̄l̄l̄l̄ ae&mw̄uſ̄t̄l̄k̄s̄ t̄aM̄m̄iſ̄t̄&Esh v̄l̄l̄z̄uſ̄t̄m̄iſ̄ t̄aM̄m̄iſ̄t̄&moſ̄ȳf̄
ay: v̄l̄l̄v̄m̄atm̄iſ̄a&av̄l̄b̄n̄f̄ x̄l̄babm̄uſ̄

]t̄t̄ax̄miD̄b̄u? ac:x̄l̄p̄um̄? MuM̄v̄n̄f̄em̄l̄ q̄l̄v̄n̄f̄Ēb̄buſ̄ p̄uſ̄n̄f̄
ar̄l̄v̄s̄l̄ ajrm̄v̄n̄f̄r̄? Ēl̄v̄n̄f̄ ays̄ȳḡ? p̄m̄v̄n̄f̄w̄l̄ȳiſ̄)¹⁴

pon̄D̄w̄l̄l̄f̄uſ̄l̄eſ̄t̄z̄l̄m̄j̄iſ̄h̄iſ̄ȳx̄m̄on̄f̄

D̄w̄l̄l̄f̄uſ̄l̄eſ̄t̄z̄l̄m̄j̄iſ̄h̄iſ̄ȳx̄m̄on̄f̄ arm̄iſ̄t̄iſ̄ ("Ēj̄z̄l̄)u-

]4-1uſ̄l̄eſ̄p̄iſ̄w̄l̄f̄ aem̄uſ̄l̄p̄m̄v̄l̄f̄ a&l̄p̄m̄v̄l̄f̄l̄uſ̄l̄eſ̄v̄ſ̄c̄ſ̄l̄v̄&on̄h̄
tw̄l̄f̄4-2x̄uſ̄l̄t̄&b̄b̄n̄b̄n̄f̄)¹⁵

[l̄q̄k̄m̄ȳgon̄f̄

0̄w̄l̄l̄f̄uſ̄l̄eſ̄t̄m̄uſ̄l̄ h̄ wp̄D̄p̄uſ̄m̄uſ̄l̄ wp̄D̄l̄uajym̄q̄l̄iſ̄? wp̄D̄uajym̄q̄l̄iſ̄? t̄w̄l̄l̄
t̄ȳp̄uſ̄iſ̄? t̄w̄l̄Ēb̄ȳſ̄c̄iſ̄? uſ̄t̄0̄w̄l̄f̄ Ēb̄buſ̄t̄m̄iſ̄z̄p̄aon̄h̄oabm̄uſ̄l̄ay: v̄l̄p̄
on̄f̄ wp̄D̄l̄urnb̄l̄iſ̄ȳl̄f̄ wp̄D̄l̄uun̄j̄l̄v̄uſ̄l̄b̄n̄f̄ q̄l̄b̄n̄babm̄uſ̄l̄ p̄m̄l̄uſ̄l̄
tuſ̄, t̄l̄x̄l̄f̄ z̄l̄b̄n̄f̄ 0̄w̄l̄l̄f̄uſ̄l̄eſ̄t̄m̄iſ̄h̄iſ̄t̄ol̄t̄ajym̄iſ̄t̄v̄j̄p̄atm̄iſ̄l̄b̄n̄f̄ um̄? MuM̄?

¹³ & | om̄? & ſ̄l̄ 1972? 38/

¹⁴ & | om̄? & ſ̄l̄ 1972? 37/

¹⁵ ciſ̄il̄ arm̄iſ̄ ("Ēj̄z̄l̄)? 2011? 50/

qibnh 0lwLum&efsmallumi h um? Muqibnh lnd msonf jzwfejzwfej ajymi fv
 othonf Bud majmi fothaomvn emv Ebbuafavm r&qibnphum tolle
 rsrwuaomvn teubabmcisq iwbmh pumvlsmjzpbont wuf rnbnluo
 rql pwlwli wqlbnh oabmo lybmf cikfajymqtlamih ay:vflvmyvif
 &ooabmygvmygonf ZeDr, m (o) ciyefull rdma [ni tjpfbny] orDomwL
 rlpnopftjzpf cillf xmyllvvn talumi st&mEsh vluuzbmf q&maunfonf rjif
 omaom cbmrtsmuljribmvmatmif xlbRm aomu tyamumihnnfnl [efu
] [m[m[lvsu? &syhDn? phdfrdsnf [t[lnumf]¹⁶ [l jrnbf pumvls
 nnfolublyazmfonf &iwfyuyavni hulif t&frif matmif]&syhDn? phdfr
 cnf]¹⁷ [h&zlcijzih aomur\ t&ft [lczih yavni ylf ylznfxmonf tojzih
 nnfolly:atmif; oublit rit&may:atmivn] javmif yif pfl? ul f, lct¹⁸ [k
 a;zlcijgonf aomur\ oabmif yif&mu zwilbphif aomur\ allmuif
 vmatmif b, meu&oajrmuif mif pumvlsmjzih ylznfxmonf ynmida? yeju
 o'g? w&myqlqlbnh lyutvuhajrmuif pumvlsmulfvif awm&yf
 &efyjlcijzih lnumvibeprl Nifat;rbabmwLay:vflapolygonf

vlb0wf um*Ptm wyrufhumi h wPfociu vbmwL ule&mol
 owbifsi luluovpibnf yiye Eftvph old&mu usivn&ylu

]wPfoci? t&fxfi vi? ule&mol? apjciwre? tzezelv? ro
 aE"? wayv0fv0? wn0fqhql? wn0vsv? wwvftvft? worf
 , f, , ? wwG fwmm? w[mvlvml? w[luf i f? wyiye? w0ef
 vsmvsm? &[wtsno]¹⁹

[l a&zlxmygonf

xltzEshywsu 0lwifu-

]b0olb&mbu) cm&[wfu ywlywvntae ylf (42) um&ef
 pepjzih zlxmonft wuf vly&frit&fbubnf xlyif y'toD
 a&fqhu]woaE"? wayv0fv0)ponf]w}olm, tollynf [lbo
 tollypDumb &bnft wuf y'wpfEsh wpfk tollytajymi fy
 jrebny] ja'a")Esh]ay)?]v0fv0)Esh]nif)?]qhqEsh]n)ponf
 a&hemuft olm, wquwpywn jzpbionf tollytwf, qifum
 qifum olxmonft wuf tBuBifit xyxyf vnlwyheonft olay:vm

¹⁶ &|om&? &f 1972? 37

¹⁷ -, if-/

¹⁸ -, if-/

¹⁹ &|om&? &f 1972? 40/

onf totaetxmuvnf 'yfwyfwy 'yfwyfwyEsh wptoshsipoh
quñp pubrsivnheovlxay:vmygw, }²⁰

[b̄oygonf

a'guwmvabuvnf -

]4-3-2? 4-3-1 um&epepfullro? ajcvstofuwh4-2 pepfullxmw
u? Nyawm ay? vø? nñ? q? nñ? pwh ½? pwh awg aygi spys
vñlyu qif&lsu? yay:vñmw, f] [, ? [n? vñ? ½? yef} pwh
armothwñm&jye, f}²¹

[kollofxmonf

xñumih ptzawf taumift&estolibnf vñavsmiy tñbñvñl
Elqbnhe&mwif vñvñvñvñ atmisribnf kqElygonf

xlyifw&moabmuwijs&mu

]lñp&n? w&m xøef}²²

qbnh ½yutvulajrmbnh pumtoitEshvnf usñpñpñpñpñEsh ay:vñr
&tñf oñEbsa&zlxmygonf &[eñb0jzh w&muisitjexijcisonf aiñm;Opñ
r&ñomvnf vñkñ at;crsyñll

]cuusifog bñ ?jrEsh &f&f? ½upif [H ab;rlñHon}²³

[kqlygonf w&moabmuwijs&mu pumvñsñull vñotñlatmif;omcdonf
&[eñb0\ lñjrwñt;crsyñll vñkñt;crsyñllbnhjribmonftaetxmuñtjribm
qñta&miñypumvñsñull oñi vñfaumi? taumiftxñypumotñsñull oñi
vñfaumiñ wifjxmygonf t&fñtñgoEshynpñbnf opñiñ taof ta&miñif
yñewñll jriñ, miñmatmif oñyazñbnh xibpñiñ erñvñt;spqih &[eñb0\
vñkñt;crsyñllcñpñ&atmifjyonf

pmqlbnf bñdwlñvñll bñdwlñwñaygijsñEsh oñ&wñsñwif xñubñ
aom pumvñt;ayav;rsñ? rñtryñv;wpñ\ tvñt;ayav;rsñ zñvñbñbnf pmql
pumotñsñull awmifacw&wpmqñ ew&ñhemif, lñolñbñbnf avmuñvñbñmif
Zñlñjr;omwñzih aysñzñpñelñdrñs awmxbñvñif pñvñt;vñl &vñl, rjzpEñawñh onyñll
a&zñmñwñfpmql

], pñpñspt? arñtñbñ? Oewñbñyñt? &rñpñsñzih nñpñtñ, Eñm?

Bñtwñmñol ajr;omjrpñpñ? aymñmñ&ññ? cñpñtñfajcmuñ tñif

²⁰ wi? &fjyn? 1967? 51/

²¹ vñb? a'guwm? 1980? 191/

²² &|om&? &f? 1972? 40/

²³ -, if? 41-42/

a&mu? p⁸bjmuvibm⁸ awm⁸kuonvni? rav⁸nvnfaumi? Z&maxmi? r⁸ ayu⁸saymi? n*h*? i⁸aqm⁸ t⁸ & rcv⁸? x⁸uy⁸fx⁸? v*h*? frg? ynmayw⁸? Es⁸lvn⁸? Elw⁸lvlyqet? pn⁸jze⁸b⁸m⁸ Dem⁸
rsmp⁸rjye⁸ r*h*lv*h*lv*h*uet²⁴

[] a&:zlxmon⁸ touft⁸ Bu⁸it⁸ p*h*lvfo⁸w⁸fu⁸ frgy⁸lu⁸ tE⁸p*h*lvfo⁸yaznf
jc, t*h*efxmaom o⁸yaznft z*h*umi⁸izp⁸on⁸

touft⁸ Bu⁸it⁸ tc*h*pw⁸ES⁸har⁸rvs⁸E^hawm⁸on⁸ t*h*eft⁸cgu⁸]cph&ce⁸ajcmu⁸
[k x*h*x*h*cm*h*cm⁸ o⁸h⁸polygon⁸ v*h*l*h*z*h*i⁸w⁸m⁸x*h*lv*h*v⁸ Bu⁸p*h*maomvni⁸ cEmu⁸ fu
rv*h*luE^hly*h*u⁸]x⁸uy⁸fx⁸ w*h*if⁸]x⁸ES⁸ h⁸ku⁸?]y⁸f⁸ES⁸ h⁸x⁸if⁸ teuf*h*si⁸qi⁸lb*h*on⁸
pum⁸vl*h*sm⁸ aygi⁸sp*h*n*h*qu⁸pyf u⁸p*h*in*h*frp*h*vp*h*if⁸ o⁸h⁸kmon⁸ pmq*8ls⁸r[m&|om&on⁸
pum⁸vl*h*top*h*sm*h*u⁸w*h*k*h*&mu⁸ tp*h*fxub*h*on⁸*

rbw*h*bn⁸ omor*h*vl*h*tm⁸ cph0E^hly*h*u⁸]&i*h*ao⁸ [l⁸ cph0wn⁸]k*h*o⁸h*h*bn⁸
rbw*h*bn⁸ omor*h*vl*h*tw*h*u⁸ v*h*tm, Obausatni⁸ q*h*ly*h*ly*h*&⁸mu⁸ vu⁸Dq&m*h*zp⁸on⁸ [k
q*h*lm⁸]vu⁸Dq&⁸m⁸ rn*h*x*h*l*h*p*h*hom? y*h*l*h*p*h*d⁸ r*h*ES⁸b} [k*h*l*h*bn⁸ x*h*l*h*um⁸t*h*lt*h*E*h*
r*h*sm*h*on⁸, ae*h*c*h*w*h*l*h*fr*h*mw*h*El*h*l*h*sm*h* w*h*l*h*us, ph*h*o*h*le*h*eq*h*z*h*p*h*yon⁸

q&mawmfon⁸ jref*h*mr'lav*h*l*h*u*h*l*h*u*h*ni E*h*b*h*ub*h*on⁸ jref*h*ml*h*bn⁸ v, f, m
v*h*ly*h*ef*h*ES⁸ h⁸to*h*ar*h*u*h*on⁸ v, br*h*m*h*b*h*on⁸ taz*h*izp*h*ao*h*om E*h*l*h*w*h*l*h*u*h*u*h*ni c*h*fon⁸
E*h*l*h*ay*h*sm*h*hom v, br*h*m*h*\c*h*pm*h*cu*h*u*h*l*h*ce*h*yl*h*u*h* x*h*l*h*bi*h*í a&:zlxmon⁸ a⁸gygv
awm⁸ku*h*ce*h*ü a⁸gygvu r*h*b*h*on*h*ao*h* [e*h*t*h*zp*h*ES⁸ht07AwP*h*l*h*ly*h*l*h*u*h*u*h*ni e*h*l*h*e*h*oll
a&mu*h*apr*h*nta*h*et*h*x*h*ml*h*ri*h* &r*h*n*h* x*h*l*h*ri*h*í tv*h*l*h*Dr*h*aj*h*mu*h*Mun*h*E*h*&r*h*n*h*tz*h*pl*h*u*h*

[]rl*h*/u*h*x*h*p*h*tl*h*? v*h*ly*h*q*h*nihl*h*e*h*0, ? v*h*ly*h*sp*h*ly*h*? ays*h*u*h*on*h*E*h*lu*h*
a, mu*h*E*h*l*h*&S*h* ar*h*jr*h*? x*h*l*h*ci*h*ri*h*? v, t*h*nv*h*l*h*su*h*l*h* wor*h*
a&mu*h*&bi*h* wac*h*mu*h*cs*h*? az*h*Mun*h*l*h*on*h* E*h*\ajc&⁸m⁸ jri*h*on*h*cg*h*?
ru*h*E*h*l*h*ly*h* p*h*lv*h*ku*h*uv*h*l*h* r*h*&r*h*jc*h*? &h*az**h*ly*h*sol²⁵

[] E*h*l*h*, Oh&:zlxmygon⁸ t*h*l*h*ojyn*h*bl v, br*h*m*h*w*h*l*h*cl*h*l*h*lu*h* em*h*vn*h*am pm*h*l*h*p*h*
on⁸ jref*h*mv, f, mv*h*ly*h*ef*h*ES⁸ h*h*ref*h*mv, br*h*m*h*w*h*l*h*on⁸ v*h*ly*h*q*h*fr*h* ays*h*l*h*fr*h*sm*h*
t*h*l*h*ip*h*mol*h*vn*h* jzp*h*gon⁸ q&mawmfon⁸ us*h**e*h*l*h*m⁸Oyr*h*rr*h*sm*h*ll*h*w*h*l*h*ub*h*l*h* tv*h* f
wul aw*h*l*h*am b*h*oyw*h*De*h*us*h*S Oyr*h*mt*h*u*h*l*h*u*h*u*h*ni ajym*h*l*h*ir*h*mu*h*ph*h*El*h*ol
jzp*h*gon⁸

q&mawmfon⁸ t*h*l*h*o*h*ac*h*w*h*l*h*u*h*w*h*El*h*l*h*or*h* t*h*l*h*o*h*ac*h*w*h* jref*h*mp*h*ay tajctae*h*u*h*
r*h*l*h*iv*h*rf*h*it*h*bn*8* um&eft*h*z*h*l*h*l*h*rt*h*l*h*z*h* i*h*pm*h* t&om*h*ll tr*h*l*h*l*h*l*h*at*h*ni z*h*l*h*w*h*
El*h*l*h*pf*h*&*h*bn*8* q&mawm*h* ul*h*ce*h*yl*h*g*h*tz*h*sm*h*on*8*, ae*h*w*h*l*h*ref*h*mv*h*ll*h* El*h*l*h*sm*h*ü
w*h*l*h*su*h*bn*8* y*h*l*h*m*h*z*h*l*h*

²⁴ & |om&? &S? 1972? 41/

²⁵ & |om&? &S? 1972? 74/

]]omwly&n? olnrnbm? a&Nuntfj? wphygus? rbwDr?
Ntpwrjzi²⁶

[homt zlpolygon/

xlyifysluAsmwl tcyllfrsmulln tqefwkha&zlbnn/
om'utmjzih

]]efifcif hofosfwnf}²⁷

]]0sfwufyntjynlvsfvsfwnf}²⁸

]]us, Defcfcrfjcrfwnf}²⁹

[hom tcyllfrsmw&awEbn/

pmqksf [m&|om&onf w&m t qit Efrsmullvblvnu\ o\, mZobabm vnf
yatmif zlbnn/ pmqlbnfyluAsmull a&:zlbmwf ZmwelygwultajccNyD pmql
pbyfutOPjzih tajymust rbfjc, bnm &ocbmrygvmatmif a&:zlbnn/ pmqlbnf
ti0nrlb t&frsmull awjritk[e&bn/ ti0acwA vuflynmlyf? knf
&uflyfonh , uesflyfesulvn/ oNyyluAsmwf rswlwrwiwmonf ti0acwf
, Obausr'lavlwf Zmwfqmf yhPfbu\ pftaqmi&nfrmtjzpESh rswlwrwifh
[efu/

]]AifrP OgrP nfpwbo zefylzpbu\ tifvbxdrf rqf rn cndih
olvn? w&lfjyw\ cm& [wES\ cmfbwrcm\ cmhp, lx? rtmNuwn\
cmfcsn& f vlybG frys\ v, &uf, Of\ oflygrfus\ ajym[lsmpr?
ajymufxtrivn? t0gtal jymajcjze\ bumbES\ bohif\ jc,
bi&mm\ ynmazmxkw\ p&iElwzil wrlw\, ER yeqliru? Ponh
usplvp\ ri0, fzpbm? yepplyfvs\ yeqrlehuES\ zftsufa, mif?
ema!mif&lvfcm\ qmnyfj? &fap;elvsi\ csykvhwly? uftodaevy?
aqnfzeluyf? oeyt0pbl\ tifvlujsil tifunntmi\ uifrhqmif
on\ trfaxmifh&yelwntf}³⁰

[k a&:zlbmonf xbltumjzih ti0acwf t&frwpD\ pft&nESfhy&fri trit&m
rsnul tEpbwbo\yazmf jc, fefxmygonf w&moabmoubu\ ra&:zlbj rtw\
vlywDefusisfliyes\ jrih, mifmatmif a&:zlbmonf

²⁶ &|om& &f 1972? 75/

²⁷ -, if-? 4/

²⁸ , if-? 5/

²⁹ -, if-? 6/

³⁰ &|om& &f 1972? 106/

]]csm&[wEStenfbWrcsitsnfm, lu?

rtmNwnlcsntsn&& l vlyloG fwyw]]³¹

[kaomtzivn]

cnsxntfmuH ta&miqH&mü tollylonlypnfrsmy0ibnf xltzluvnf]csm&[w]?]csm&cs cns&h} ponfzh tollykmeWAsnfrsmuH eñeluyuybfH xmonuH aw&OnfH ntkcplvifhrl tollygväpmr0if pm&vñlvnH Zeñullví rpmEllbëiæe wwfbnf ntwEßh, mufbnf tñlwrtwl tlifsonlvif twlwu&uonf cpjrweH MuonqHmoabmuH&mü

]cphelvñvñ? r, lvtMuium aqmvisäpyg ra&mufbmvnH? Mzñ EþbfH alunjcipthl qtlqhscl aumi frEhu igullví? r0avww? eiñvtrsw? cplwfray? aevnfrjym? ofivnfvuþqu? puivnH wtH? [oñixH]H aygi f14tta xmi? tlifatmivd? cphacgi cphzsm? cplq yñtonl ijtñjrwEhaypñvnH]]³²

[ka&zlkxmygon]

w&moabmuH 0ðwnñomoys!uAsijzpaomvnf pmqlbnf t iñjynbfwl Eþbfuf atmivnH vñbmiñvnuH xif yñ a&zlkxmonf avmuürbq&mwlbnf ta&yg yñvñ? viEßr, mwlkrbmpktzþtpnfwif cpctiñliemr? cllñtta&ygonuH nñfyxñ onf

ulcefsy!wñt y&bwrsñullvñtztptnñu yñxZ0wibbñDESeþpyfom talluñit t&mrñmuH xñfobfia&zlkxmonf t iñj0acwf vltztptnñulqisciy) arwñ w&mwl jzihpnñpnf vñtñ aex Eñtmiñebnf ta&tzylñfwiñvñf t iñj0acwf uAmonf anmi&rñacwf ulølabmifacwf uAñrsñ\ ta&tzññEsh Eñf, ØEñfonf pmqlbnf pumtolttEñf? um&eftoH toltotñtvñf tvuñtolttEñfwñl t xñ *14pñ t iñj0acwf pmayrñvñf wp&yftjzprñvñrñwif uæ&pñtmia&zlkxmonf t iñj0acwf \ pmaytqif weñulcefñEñfonhy!wpñpmijzpbñf

[ñiñtññ:aañçññ]

yþmayonf t iñj0acwfñf txlacwþmchom &opmaytzþþvþpþjzpñbnf t iñj0acwf yþþmayrñmonf t iñj0acwfjnybwlñm w&mvnf jyclonf wpñzuhñvñf oawñauñispñvñmwEshexH eñefoltsuññufyEñf vñtññetcbñf acwfumv\ vltÿtusftwlñf t iñjynbjnybñrsñtaeEsh & oñixH aom uññuñ&mrñ

³¹ & | om&? &f 1972? 106/

³² & | om&? &f 1972? 147/

